

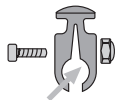


Seilschloßhalter Zur bequemen Befestigung von Seil- und Kabelschlössern (Ø 6-10 mm) an Sport- und Rennsätteln. Kompakte unauffällige Adapterform. Beim Einschieben in den KLICKfix Satteladapter verriegelt das Schloss sicher und ist auf Tastendruck einfach abnehmbar.



Cable clamp You can use all system advantages for cable locks Ø 6-10mm. Compact, inconspicuous adapter shape. For mounting on sport saddles.

Cables Ø 6-10mm



Support d'antivol Le système peut avantageusement être utilisé pour supporter un antivol à câble de section Ø 6-10mm. Adapter avec une forme compacte et discrète. A monter sur chariot de selle.

REG. DESIGN · PAT. PEND. · MADE IN GERMANY · RIXEN & KAUL GMBH · LIMMINGHOFER STR. 9 · D-42699 SOLINGEN R&K AS 301 02/16

KLICKfix[®]

quick-release-system

SATTEL ADAPTER

Mit Seilschloßhalter
Saddle adapter with cable lock holder
Adaptateur de selle avec support cable antivol



Ø 6-10mm

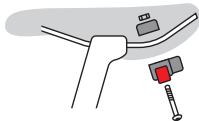
1 kg max.

RIXEN  KAUL

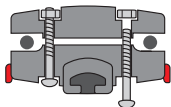
Made in Germany

www.KLICKfix.com

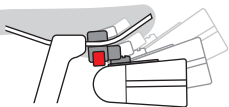
Montage Adapter Die beiden Stopmuttern in das Oberteil einsetzen. Die Sattelstrebe mit dem Adapter Ober- und Unterteil umschließen und beide Innensechskantschrauben leicht fixieren. Darauf achten, dass die Einschuböffnung nach hinten zeigt. Je nach gewünschtem Einschubwinkel die geeignete Position des Adapters bestimmen und beide Schrauben festdrehen.



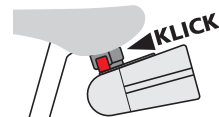
Mounting Adapter Press the nuts into the bracket. Enclose the saddle hoop with the adapter. The opening must point to the back. Adjust the adapter to the correct position and fasten the hex-screws tightly.



Montage de l'adaptateur de selle Mettre les écrous dans l'étrier. Emprisonner les rails de selle entre les 2 parties de l'adaptateur. La partie ouverte doit être orientée vers l'arrière. Trouver la bonne position de l'adaptateur et serrer fermement les vis de fixation.

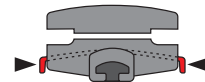


Bedienung Das Zubehör verrastet automatisch beim Einschieben in den KLICKfix Satteladapter. Durch Druck auf eine der beiden roten Tasten wird die Verbindung gelöst und das Zubehör kann nach hinten abgenommen werden. **Wichtig:** Vor jeder Fahrt festen Sitz und korrekte Verriegelung des Zubehörs prüfen. Beim Radtransport auf dem Auto Fahrradträger das Zubehör unbedingt abnehmen.



Utilisation Simply slide in the accessory and it will lock into the adapter automatically. To release, just press one of the red buttons at the sides.

Important: Make sure the accessory is firmly locked in the adapter before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack.



Utilisation Un simple «Click» suffit pour accrocher le support sous la selle. Pour relâcher, appuyez le bouton rouge.

Important: Vérifier que les éléments sont correctement fixés avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos.

